



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У мају 2015. остварено је 31 426 долазака туриста, што је у односу на април 2015. године више за 37,0%, и 66 218 ноћења, што је у односу на април 2015. године више за 23,8%.

Број долазака туриста у мају 2015. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 54,2%, а број ноћења већи је за 37,9%.

У мају 2015. године Република Српска је располагала са 9 660 сталних лежaja.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су „Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима“ (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 31 426 arrivals in May 2015, which was 37.0% higher compared to the number of arrivals realised in April 2015 and 66 218 nights, which was 23.8% higher compared to April 2015.

Number of tourist arrivals in May 2015 was 54.2% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 37.9% higher.

In May 2015, Republika Srpska had the capacity of 9 660 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the “Monthly report on tourists and nights” (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2015	I-V 2015	индекси indices		V 2015	I-V 2015	индекси indices		
			V 2015	I-V 2015			V 2015	I-V 2015	
			V 2014	I-V 2014			V 2014	I-V 2014	
УКУПНО	31 426	114 648	154,2	124,1	66 218	274 929	137,9	125,8	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 531	62 096	151,6	121,0	37 218	136 783	134,7	123,3	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	11 693	40 778	147,2	121,4	28 426	96 109	128,1	119,8	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 361	19 755	152,5	117,2	7 766	37 389	148,3	128,7	FBiH
Дистрикт Брчко	477	1 563	472,3	178,8	1 026	3 285	498,1	200,9	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	14 895	52 552	157,3	128,1	29 000	138 146	142,2	128,3	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	V 2015	I-V 2015	индекси <i>indices</i>		V 2015	I-V 2015	индекси <i>indices</i>		
			V 2015	I-V 2015			V 2015	I-V 2015	
			V 2014	I-V 2014			V 2014	I-V 2014	
СТРАНИ ТУРИСТИ	14 895	52 552	157,3	128,1	29 000	138 146	142,2	128,3	FOREIGN TOURISTS
Албанија	12	63	38,7	92,6	25	129	45,5	84,9	Albania
Аустрија	627	1 762	132,3	111,9	1 144	3 608	110,6	112,8	Austria
Белгија	44	144	95,7	99,3	77	335	111,6	121,4	Belgium
Бугарска	216	434	111,3	97,1	321	704	86,5	79,5	Bulgaria
Црна Гора	414	1 987	163,6	142,3	1 218	6 023	134,0	147,7	Montenegro
Чешка	205	415	306,0	131,7	335	712	316,0	143,5	Czech Republic
Данска	63	131	161,5	121,3	100	237	56,5	72,7	Denmark
Естонија ¹⁾	4	20	100,0	200,0	7	35	58,3	152,2	Estonia ¹⁾
Финска	22	53	146,7	91,4	84	144	400,0	137,1	Finland
Француска	117	430	81,3	118,8	318	955	115,6	133,2	France
Грчка	97	355	255,3	109,6	157	654	178,4	109,2	Greece
Холандија	190	611	132,9	104,6	546	1 626	188,3	53,8	Netherlands
Хрватска	1 331	7 959	151,6	121,4	3 677	37 586	130,8	127,4	Croatia
Ирска	15	46	214,3	59,0	25	105	108,7	62,9	Ireland
Исланд	2	4	100,0	66,7	5	7	250,0	77,8	Iceland
Италија	463	1 826	108,7	107,7	939	3 259	78,6	92,1	Italy
Кипар ¹⁾	6	11	600,0	183,3	10	16	500,0	177,8	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	3	14	300,0	175,0	7	24	700,0	200,0	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	12	59	171,4	178,8	56	246	74,7	103,8	Lithuania ¹⁾
Луксембург	-	7	-	70,0	-	20	-	133,3	Luxembourg
Мађарска	101	545	118,8	159,8	167	1 095	142,7	192,4	Hungary
Македонија БЈР	249	729	143,1	123,4	405	1 315	145,2	132,0	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	1	2	-	100,0	9	10	-	500,0	Malta ¹⁾
Норвешка	96	182	533,3	124,7	174	389	470,3	139,9	Norway
Њемачка	478	1 474	148,9	116,3	922	3 210	138,6	117,8	Germany
Пољска	110	487	60,8	144,1	235	1 313	50,4	167,7	Poland
Португал	5	27	71,4	108,0	9	49	64,3	111,4	Portugal
Румунија	76	311	124,6	112,7	173	757	96,6	106,5	Romania
Русија	159	609	102,6	91,9	373	1 662	85,4	68,5	Russian Federation
Словачка	110	311	323,5	150,2	169	586	256,1	168,9	Slovakia
Словенија	1 766	5 953	184,0	166,1	3 061	11 824	167,8	170,4	Slovenia
Србија	5 167	18 843	195,9	134,1	10 109	46 228	179,3	135,0	Serbia
Шпанија	53	146	132,5	146,0	95	427	91,3	190,6	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	176	564	189,2	129,7	380	1 265	212,3	135,3	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	166	412	108,5	86,2	364	1 036	120,5	99,5	Sweden
Турска	1 254	2 828	184,7	162,4	1 522	5 167	208,8	197,5	Turkey
Уједињено Краљевство	74	340	83,1	75,9	139	788	84,2	88,1	United Kingdom
Украјина ¹⁾	42	110	280,0	180,3	69	281	160,5	208,1	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	40	127	121,2	78,9	92	218	137,3	74,9	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2015	I-V 2015	индекси indices		V 2015	I-V 2015	индекси indices		
			V 2015 V 2014	I-V 2015 I-V 2014			V 2015 V 2014	I-V 2015 I-V 2014	
Египат	-	5	-	500,0	-	11	-	1 100,0	<i>Egypt</i>
Јужноафричка Република ¹⁾	5	29	500,0	725,0	38	205	633,3	1 138,9	<i>South Africa¹⁾</i>
Остале афричке земље ¹⁾	1	47	20,0	427,3	2	124	33,3	539,1	<i>Other African countries¹⁾</i>
Канада	32	75	123,1	104,2	66	143	146,7	100,7	<i>Canada</i>
САД	180	567	145,2	128,0	376	1 086	122,9	113,8	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	7	38	-	135,7	14	77	-	140,0	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	6	17	40,0	65,4	6	44	18,8	89,8	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	9	60	300,0	187,5	17	168	340,0	137,7	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Индија ¹⁾	3	10	300,0	52,6	32	58	3 200,0	65,2	<i>India¹⁾</i>
Иран	5	7	-	-	11	13	-	-	<i>Iran</i>
Израел	2	36	40,0	80,0	3	91	16,7	54,2	<i>Israel</i>
Јапан	11	61	78,6	110,9	26	150	74,3	133,9	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	461	789	82,2	68,0	462	822	80,1	59,2	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Кина	104	180	241,9	125,0	200	348	317,5	140,9	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	17	46	340,0	460,0	49	99	700,0	618,8	<i>Kuwait¹⁾</i>
Саудијска Арабија	5	16	500,0	177,8	5	26	250,0	216,7	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље ¹⁾	60	132	70,6	101,5	135	325	145,2	179,6	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	15	88	20,0	66,2	30	249	8,1	48,5	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	6	6	600,0	100,0	10	10	500,0	55,6	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	-	12	-	600,0	-	52	-	2 600,0	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>

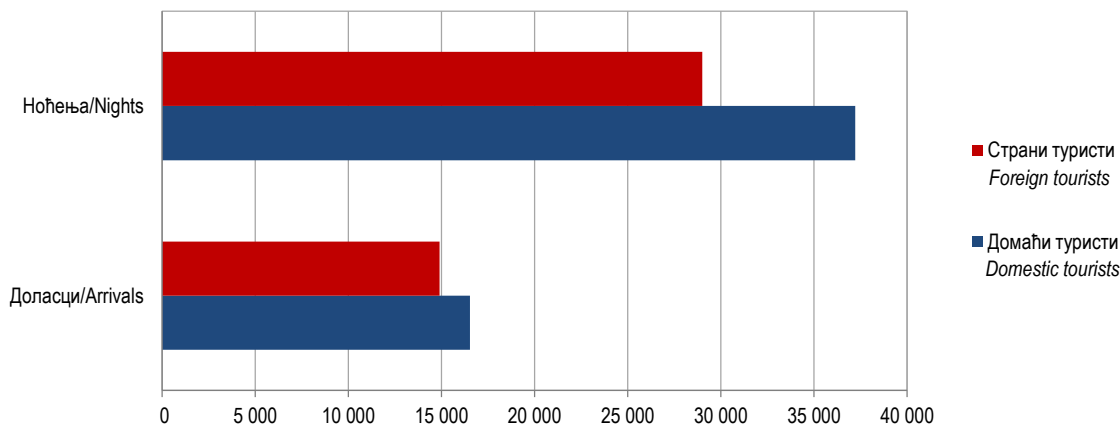
¹⁾од 2013. године приказују се појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2015	I-V 2015	индекси indices		V 2015	I-V 2015	индекси indices		
			$\frac{V\ 2015}{V\ 2014}$	$\frac{I-V\ 2015}{I-V\ 2014}$			$\frac{V\ 2015}{V\ 2014}$	$\frac{I-V\ 2015}{I-V\ 2014}$	
УКУПНО	31 426	114 648	154,2	124,1	66 218	274 929	137,9	125,8	TOTAL
Бањска мјеста	5 017	17 322	159,4	113,4	20 478	79 145	128,0	110,2	Spa resorts
Планинска мјеста	5 061	27 262	161,3	175,0	11 463	82 938	140,6	195,3	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	19 699	63 836	157,9	117,4	31 533	102 397	157,9	116,4	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 649	6 228	102,2	87,6	2 744	10 449	70,4	63,8	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 531	62 096	151,6	121,0	37 218	136 783	134,7	123,3	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 670	10 442	174,9	116,3	14 645	38 627	135,6	106,5	Spa resorts
Планинска мјеста	3 905	16 494	157,7	159,3	8 742	43 924	132,6	176,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	8 058	31 703	147,7	112,5	12 522	49 019	150,9	115,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	898	3 457	102,7	90,8	1 309	5 213	67,5	70,4	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	14 895	52 552	157,3	128,1	29 000	138 146	142,2	128,3	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 347	6 880	128,4	109,1	5 833	40 518	112,2	114,1	Spa resorts
Планинска мјеста	1 156	10 768	174,6	206,1	2 721	39 014	174,3	222,2	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	11 641	32 133	165,8	122,6	19 011	53 378	162,9	117,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	751	2 771	101,5	83,9	1 435	5 236	73,1	58,3	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења туриста у Републици Српској, мај 2015.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, May 2015

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	V 2015	I-V 2015	индекси indices		V 2015	I-V 2015	индекси indices		
			$\frac{V\ 2015}{V\ 2014}$	$\frac{I-V\ 2015}{I-V\ 2014}$			$\frac{V\ 2015}{V\ 2014}$	$\frac{I-V\ 2015}{I-V\ 2014}$	
УКУПНО	31 426	114 648	154,2	124,1	66 218	274 929	137,9	125,8	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	30 016	111 279	154,0	124,4	60 595	260 069	141,7	130,3	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	433	1 734	169,8	152,1	1 067	3 915	137,3	117,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	610	610	254,2	254,2	724	724	236,6	236,6	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	367	1 025	93,4	68,1	3 832	10 221	91,4	66,2	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 531	62 096	151,6	121,0	37 218	136 783	134,7	123,3	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	15 893	60 205	152,8	122,0	33 238	126 891	141,5	131,6	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	232	1 092	169,3	141,1	441	2 260	156,9	118,8	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	79	79	1 975,0	1 975,0	88	88	1 100,0	1 100,0	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	327	720	90,3	60,6	3 451	7 544	89,7	60,1	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	14 895	52 552	157,3	128,1	29 000	138 146	142,2	128,3	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	14 123	51 074	155,4	127,3	27 357	133 178	142,1	129,2	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	201	642	170,3	175,4	626	1 655	126,2	116,3	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	531	531	225,0	225,0	636	636	213,4	213,4	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	40	305	129,0	96,2	381	2 677	110,4	93,0	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор -
Издаје мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси:
www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података
обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General
– Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba –
E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is
acknowledged